

SOLAR LANTERN STRING LIGHTS/ SOLAR-LICHTERKETTE/GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE

(GB) (IE) (NI) (MT)

SOLAR LANTERN STRING LIGHTS

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE) (CH)

GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH) (MT)

CATENA LUMINOSA A ENERGIA SOLARE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

(PT)

CORRENTE DE LUZ SOLAR

Indicações de montagem, utilização e segurança

(DE) (AT) (BE) (CH)

SOLAR-LICHTERKETTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

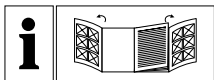
LICHTSNOER OP ZONNE-ENERGIE

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(ES)

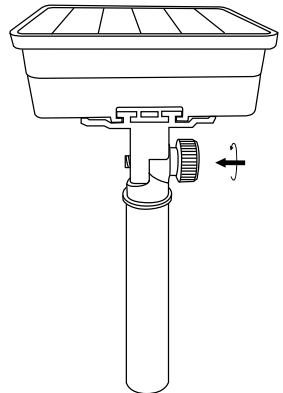
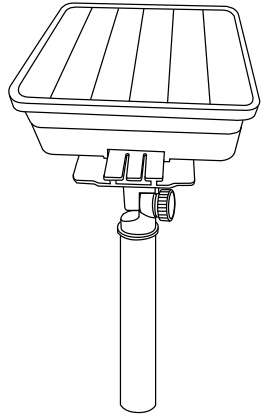
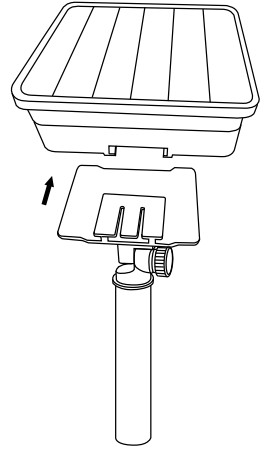
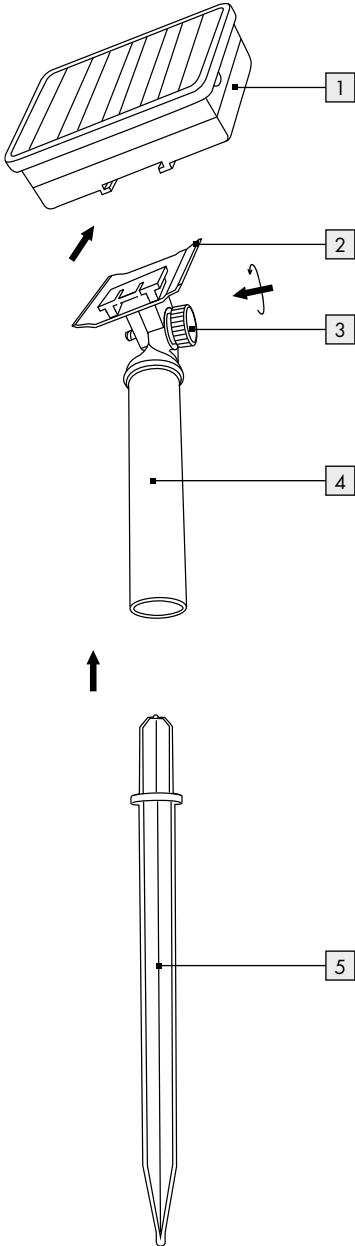
GUIRNALDA LUMINOSA SOLAR

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

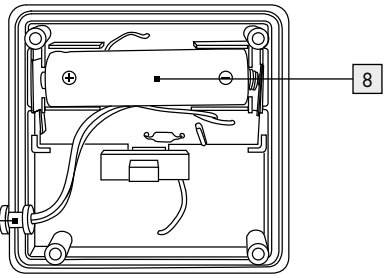
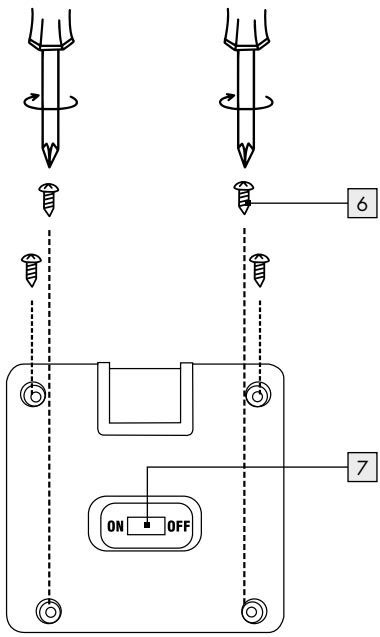


GB/IE/NI/MT	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13
FR/BE/CH	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	22
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	31
IT/CH/MT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	39
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	47
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	55

A



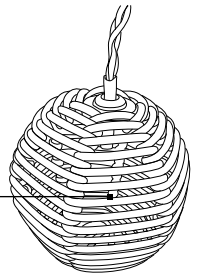
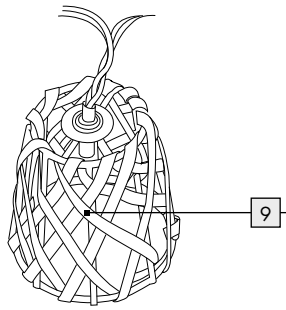
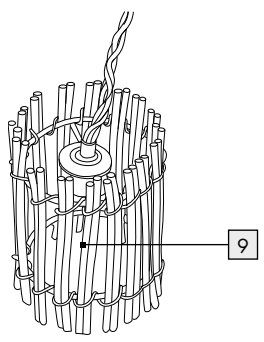
B



HG14094A















HG14094B

HG14094C



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Proper use.....	Page 7
Description of parts and features.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Safety instructions	Page 7
Product-specific safety instructions.....	Page 8
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries.....	Page 8
Functioning	Page 9
Before use	Page 9
Assembling and setting up the product	Page 9
Positioning the solar panel	Page 9
Operation	Page 9
Replacing the rechargeable battery.....	Page 9
Charging the rechargeable battery.....	Page 10
Maintenance and care	Page 10
Storage when not in use.....	Page 10
Troubleshooting	Page 10
Disposal	Page 11
Warranty	Page 11
Warranty claim procedure.....	Page 12
Service.....	Page 12

List of pictograms used

	<p>Read instruction before use</p>		<p>Protection class III</p>
	<p>Direct current/voltage</p>	<p>ta</p>	<p>Maximum rated ambient temperature</p>
	<p>The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not switch on in twilight.</p>		<p>The solar panel needs to be as directly exposed to sunlight as possible. Cardinal direction: Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. Horizontal orientation: The horizontal orientation of the solar panel depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30 ° -40 ° is ideal.</p>
	<p>NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.</p>		<p>This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!</p>
	<p>DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.</p>		<p>WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.</p>
	<p>WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!</p>	 	<p>CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.</p> <p>ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.</p>
	<p>Safety information Instructions for use</p>		<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>

Solar lantern string lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product is intended for outdoor use. The product is suitable for use in private households and is not intended for commercial use or for use in other applications.

This product is not suitable for household room illumination!

● Description of parts and features

- 1 Solar panel
- 2 Solar panel holder
- 3 Locking screw
- 4 Ground spike connector
- 5 Ground spike
- 6 Screw
- 7 ON/OFF switch
- 8 Rechargeable battery
- 9 LED
- 10 Cable seal

● Scope of delivery

- 1 Solar lantern string lights
- 1 Ni-MH rechargeable battery/AA/1.2V --- /300mAh (pre-installed)
- 1 Ground spike
- 1 Assembly, operating and safety instructions

● Technical data


Operating voltage:	1.2V ---
Rechargeable battery:	1 Ni-MH rechargeable battery/AA/1.2V --- /300mAh
Bulb:	10 LEDs (not replaceable)
Power:	0.3 W
Degree of protection:	IP44 (splash proof)
Lighting duration (with full charge):	8 hours
Product dimensions:	Total length: 5.6 m, of which 2 m is power cable LED spacing: 40 cm each
Product weight:	HG 14094A: 250 g HG 14094B: 285 g HG 14094C: 391 g

Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to +45 °C
Operating humidity:	40 % to 75 % RH



Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- ⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
 - Ensure that the product is not subjected to a mechanical load!
 - Always switch off the product, when storing it in a dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
 - The LEDs are not replaceable.
 - If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
 - The product does not contain any parts that can be serviced by the user.
 - Never plug in the light chain directly into a 230 V~ mains supply.
 - Never connect this product electrically with other light chains.
 - Switch off the product if it is not going to be used for some time (e.g. holiday).

● Product-specific safety instructions

- Make sure that the solar panel **1** is free of dirt. Otherwise, the performance of the solar panel **1** will diminish.
- **RISK OF INJURY!** When removing the product, make sure to also remove the ground spike so it cannot pose any risk (e.g. stumbling over them).
- **STUMBLING HAZARD!** Ensure that the supply lead is laid in such a way that no one can walk on or stumble over it.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Functioning

The solar panel [1] installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in 1 Ni-MH rechargeable battery. Switch on the product with the ON/OFF switch [7]. The product will automatically light on as it begins to get dark. The built-in LEDs [9] are a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar panel [1] and the temperature (the capacity of the rechargeable battery is temperature dependent). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery [8] does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Remove the sticker from the solar panel [1] before use.

● Assembling and setting up the product

- Insert the solar panel [1] into the prefabricated notches on the solar panel holder [2].
- Insert the ground spike [5] into the lower opening of the ground spike connector [4] with some force (see Fig. A).
- Push the ground spike [5] far enough into the ground (lawn, flower bed etc.) so it is firmly positioned upright.
- Make sure the product is firmly positioned. Do not use any force when assembling or setting up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product.
- For optimal results, set up the product in a location where the solar panel [1] is exposed to sunlight for the longest possible amount of time.
- Do not put the product under bushes, trees, canopies etc. as this reduces the incidence of incoming sunlight. Position the product in such

a way that the solar panel [1] is not covered or in the shade.

Note: Make sure the solar panel [1] is not impacted by other light sources, e.g. yard- or street lighting, or the product will not switch on at twilight.

Note: The solar panel [1] can be aligned in the desired direction by loosening and re-tightening the locking screw [3] accordingly.

● Positioning the solar panel

Cardinal direction:

Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east.

Horizontal orientation:

The horizontal orientation of the solar panel [1] depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30° - 40° is ideal.

● Operation

- Slide the ON/OFF switch [7] to the "ON" position to switch the product on. The product will automatically light on only when it is dark.
- Slide the ON/OFF switch [7] to the "OFF" position to switch the product off.

● Replacing the rechargeable battery

The rechargeable battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Switch off the product by sliding the ON/OFF switch [7] to the "OFF" position.
2. Loosen the screws [6] on the backside of the solar panel [1] with a small cross-head screwdriver by rotating them counterclockwise. Then lever open the battery compartment cover with the help of a slot screwdriver (see Fig. B).

Note: Take care not to damage the cables and cable connections inside the housing.

3. Exchange the old rechargeable battery [8] with a new one.

Note: Take care about the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "Technical data").

4. Replace the cable seal [10] and battery compartment cover correctly and re-tighten the screws [6] by turning them clockwise with a cross-head screwdriver (see Fig. B).
5. Slide the ON/OFF switch [7] to the "ON" position. The product will now automatically light on again only when it is dark.

Note: Pay attention to the cable seal [10] in the battery compartment. The IP44 degree of protection can only be guaranteed if the cable seal [10] is properly seated.

● Charging the rechargeable battery

- Note that the product must be switched on when the rechargeable battery is charging.
- The charging time of the rechargeable battery when the solar panel [1] is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar panel [1]. Place the solar panel [1] as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

● Maintenance and care

- The LEDs [9] cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of the rechargeable battery.
- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

● Storage when not in use

- The rechargeable battery [8] must be removed before storage.
- Store the product in a dry indoor location, protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● Troubleshooting

Note: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference.

If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

Note: Electrostatic discharges may cause the product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery [8] briefly and reinsert it.

Error	Cause	Solution
The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Mount the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The product does not switch on or switches on only briefly.	The rechargeable battery [8] is defective or has not received sufficient daylight.	Replace the rechargeable battery [8] or install the solar panel [1] in a location where it is exposed to more sunlight.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE IP44

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 537583_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010








E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 14
Einleitung	Seite 15
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 15
Teilebeschreibung.....	Seite 15
Lieferumfang.....	Seite 15
Technische Daten.....	Seite 15
Sicherheitshinweise	Seite 15
Produktspezifische Sicherheitshinweise.....	Seite 16
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 16
Funktionsweise	Seite 17
Vor der Inbetriebnahme	Seite 17
Produkt zusammenbauen und aufstellen	Seite 17
Solarpanel ausrichten	Seite 17
Betrieb	Seite 17
Akku austauschen.....	Seite 18
Akku aufladen.....	Seite 18
Wartung und Pflege	Seite 18
Lagerung bei Nichtgebrauch.....	Seite 18
Fehlerbehebung	Seite 18
Entsorgung	Seite 19
Garantie	Seite 20
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 20
Service.....	Seite 21

Legende der verwendeten Piktogramme

	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen		Schutzklasse III
	Gleichstrom/-spannung	ta	Maximale Umgebungstemperatur
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.		Das Solarpanel benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Himmelsrichtung: Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten. Horizontale Ausrichtung: Die horizontale Ausrichtung des Solarpanels ist abhängig vom geographischen Breitengrad des Montageortes. Als ideal gilt in Mitteleuropa ein Winkel von 30° - 40°.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.		Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		WARNING! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNING“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
			ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Solar-Lichterkette

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist für den privaten Haushalt vorgesehen und ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet!

● Teilebeschreibung

- 1 Solarpanel
- 2 Solarpanelhalter
- 3 Feststellschraube
- 4 Erdspeißverbinder
- 5 Erdspeiß
- 6 Schraube
- 7 EIN-/AUS-Schalter (ON/OFF)
- 8 Akku
- 9 LED
- 10 Kabeldichtung

● Lieferumfang

- 1 Solar-Lichterkette
- 1 Ni-MH-Akku/AA/1,2V \equiv /300mAh (vorinstalliert)

- 1 Erdspeiß
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise


● Technische Daten

Betriebsspannung:	1,2V \equiv
Akku:	1 Ni-MH-Akku/AA/ 1,2V \equiv /300mAh
Leuchtmittel:	10 LEDs (nicht auswechselbar)
Leistung:	0,3 W
Schutzgrad:	IP44 (spritzwasser- geschützt)
Leuchtdauer (bei voller Ladung):	8 Stunden
Produktmaße:	Gesamtlänge: 5,6 m, davon 2 m Zuleitung LED-Abstand: jeweils 40 cm
Produktgewicht:	HG14094A: 250 g HG14094B: 285 g HG14094C: 391 g
Betriebstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis +45 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit:	40% bis 75% RH



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

-  **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Bitte halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs



des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.


- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mechanisch belastet wird!
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Schließen Sie die Lichterkette nie an einen 230 V~ Netzanschluss an.
- Das Produkt darf nicht mit einem anderen Produkt elektrisch verbunden werden.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. Urlaub).

● Produktspezifische Sicherheitshinweise


- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel  frei von Verschmutzungen ist. Andernfalls wird die Leistung des Solarpanels  beeinträchtigt.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Achten Sie beim Entfernen des Produkts darauf, dass Sie auch die Erdspeie entfernen, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stolpergefahr).
- **STOLPERGEFAHR!** Achten Sie darauf, dass die Zuleitung so verlegt wird, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Funktionsweise

Das im Produkt installierte Solarpanel **1** wandelt Sonnenlicht in elektrische Energie um und speichert diese in 1 Ni-MH-Akku. Schalten Sie das Produkt mit dem EIN-/AUS-Schalter **7** ein. Das Produkt schaltet sich automatisch ein, sobald es dunkel wird. Die eingebauten LEDs **9** sind eine sehr langlebige und energiesparende Lichtquelle. Die Leuchtdauer hängt von der Sonneneinstrahlung, dem Winkel des Lichts auf das Solarpanel **1** und der Temperatur ab (die Kapazität des Akkus ist temperaturabhängig). Ein vertikaler Lichteinfall bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt ist ideal. Der Akku **8** erreicht seine maximale Kapazität erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Entfernen Sie vor der Verwendung den Aufkleber vom Solarpanel **1**.

● Produkt zusammenbauen und aufstellen

- Setzen Sie das Solarpanel **1** in die dafür vorgesehenen Aussparungen am Solarpanelhalter **2** ein.
- Stecken Sie den Erdspieß **5** mit etwas Kraft in die untere Öffnung des Erdspießverbinders **4** (siehe Abb. A).

- Drücken Sie den Erdspieß **5** so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet usw.), dass er fest und aufrecht steht.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt einen festen Stand hat. Wenden Sie beim Zusammenbau oder Aufstellen des Produkts keine unnötige Kraft an, z. B. mit Hammerschlägen. Das Produkt kann dadurch beschädigt werden.
- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel **1** möglichst lange dem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht unter Büschen, Bäumen, Vordächern usw. auf, da dies die Sonneneinstrahlung verringert. Positionieren Sie das Produkt so, dass das Solarpanel **1** nicht verdeckt ist oder im Schatten steht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Solarpanel **1** nicht durch andere Lichtquellen, z. B. Garten- oder Straßenbeleuchtung, beeinträchtigt wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.

Hinweis: Das Solarpanel **1** kann durch Lösen und erneutes Anziehen der Feststellschraube **3** in die gewünschte Richtung ausgerichtet werden.

● Solarpanel ausrichten

Himmelsrichtung:

Die Ausrichtung nach Süden ist optimal. Ausrichtungen mit leichter Abweichung nach Westen sind besser als Ausrichtungen mit leichten Abweichungen nach Osten.

Horizontale Ausrichtung:

Die horizontale Ausrichtung des Solarpanels **1** hängt von der geografischen Breite des Montageortes ab. In Mitteleuropa ist ein Winkel von 30° - 40° ideal.

● Betrieb

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **7** in die Position „ON“, um das Produkt einzuschalten.

Das Produkt schaltet sich nur bei Dunkelheit automatisch ein.

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **7** in die Position „OFF“, um das Produkt auszuschalten.

● Akku austauschen

Der Akku sollte alle 12 Monate ausgetauscht werden, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

1. Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **7** in die Position „OFF“ schieben.
2. Lösen Sie die Schrauben **6** auf der Rückseite des Solarpanels **1** mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Hebeln Sie dann die Batteriefachabdeckung mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers auf (siehe Abb. B).

Hinweis: Achten Sie darauf, die Kabel und Kabelverbindungen im Inneren des Gehäuses nicht zu beschädigen.

3. Ersetzen Sie den alten Akku **8** durch einen neuen.

Hinweis: Achten Sie beim Einsetzen des neuen Akkus auf die richtige Polarität. Die Polarität ist im Batteriefach angegeben. Der neue Akku muss die gleichen technischen Daten wie der alte aufweisen (siehe „Technische Daten“).

4. Bringen Sie die Kabeldichtung **10** und die Batteriefachabdeckung wieder korrekt an und ziehen Sie die Schrauben **6** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn fest (siehe Abb. B).

5. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **7** in die Position „ON“. Das Produkt schaltet sich nun automatisch wieder ein, sobald es dunkel wird.

Hinweis: Achten Sie auf die Kabeldichtung **10** im Batteriefach. Der Schutzgrad IP44 ist nur dann gewährleistet, wenn die Kabeldichtung **10** richtig eingesetzt ist.

● Akku aufladen

- Beachten Sie, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku aufgeladen wird.
- Die Ladezeit des Akkus bei Verwendung des Solarpanels **1** hängt von der Intensität des Sonnenlichts und dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarpanel **1** ab. Platzieren Sie das Solarpanel **1** so senkrecht wie möglich zum Einfallswinkel des Lichts. Auf diese Weise erhalten Sie die höchste Lichtmenge.

● Wartung und Pflege

- Die LEDs **9** können nicht ausgetauscht werden. Das Produkt ist wartungsfrei, mit Ausnahme eines eventuell erforderlichen Akkuwechsels.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um hartnäckigere Verschmutzungen zu entfernen.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Der Akku **8** muss vor der Lagerung entfernt werden.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort im Innenbereich, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, vorzugsweise in der Originalverpackung.

● Fehlerbehebung

Hinweis: Dieses Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Das bedeutet, dass es zu Störungen kommen kann, wenn es in der Nähe von Gegenständen aufgestellt wird, die Funksignale aussenden.

Wenn Sie eine Fehlfunktion des Produkts feststellen, entfernen Sie alle Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Fehlfunktionen des Produkts führen. Entfernen Sie in diesem Fall kurz den Akku **8** und setzen Sie ihn wieder ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Produkt schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku 8 ist defekt oder hat nicht genügend Tageslicht erhalten.	Ersetzen Sie den Akku 8 oder platzieren Sie das Solarpanel 1 an einem Ort, an dem sie stärker dem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit

Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgehenden Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den

Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner

Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler

aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 537583_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 23
Introduction	Page 24
Utilisation conforme.....	Page 24
Descriptif des pièces.....	Page 24
Contenu de la livraison.....	Page 24
Caractéristiques techniques.....	Page 24
Consignes de sécurité	Page 24
Consignes de sécurité spécifiques au produit.....	Page 25
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 25
Mode de fonctionnement	Page 26
Avant la mise en service	Page 26
Assemblage et installation du produit	Page 26
Orienter le panneau solaire	Page 26
Fonctionnement	Page 27
Remplacer la batterie.....	Page 27
Charger la batterie.....	Page 27
Maintenance et entretien	Page 27
Stockage en cas de non-utilisation.....	Page 27
Dépannage	Page 27
Mise au rebut	Page 28
Garantie	Page 29
Faire valoir sa garantie.....	Page 30
Service après-vente.....	Page 30

Légende des pictogrammes utilisés

	<p>Lire le mode d'emploi avant utilisation</p>		<p>Classe de protection III</p>
	<p>Courant continu/Tension continue</p>	<p>ta</p>	<p>Température ambiante maximale</p>
	<p>Le produit s'allume automatiquement en cas de luminosité faible et s'éteint de nouveau lorsque la luminosité ambiante est normale. Assurez-vous que le panneau solaire n'est pas influencé par une autre source de lumière, par ex. un éclairage de cour ou public, car sinon le produit ne s'allumera pas au crépuscule.</p>		<p>Le panneau solaire doit, autant que possible, être exposé à un ensoleillement direct. Direction cardinale : Une orientation plein sud est optimale. Choisissez plutôt une orientation avec de légers écarts vers l'ouest plutôt qu'avec un léger écart vers l'est. Orientation horizontale : L'orientation horizontale du panneau solaire dépend de la latitude géographique du lieu de montage. En Europe centrale, l'angle idéal se situe entre 30° et 40°.</p>
	<p>REMARQUE : Ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations supplémentaires utiles.</p>		<p>Ce symbole indique qu'il est nécessaire de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions afin d'éviter que vos mains ne heurtent des objets ou n'entrent en contact avec des substances thermiques ou chimiques !</p>
	<p>DANGER ! Ce symbole accompagné du mot-clé « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves ou la mort.</p>		<p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement accompagné de ce signe et des mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION » indique un danger potentiel d'explosion. Si cet avertissement est ignoré, vous vous exposez à un risque de blessures graves ou de mort, ainsi qu'à un risque de dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger de mort ou un risque de dommages matériels !</p>	 	<p>PRUDENCE ! Ce symbole accompagné du mot-clé « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.</p> <p>ATTENTION ! Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique l'éventualité de dégâts matériels.</p>
	<p>Instructions de sécurité Instructions de manipulation</p>		<p>La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.</p>

Guirlande lumineuse solaire

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit sert à l'éclairage d'espaces extérieurs. Le produit est destiné à une utilisation privée, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation. Ce produit ne convient pas à l'éclairage des pièces de la maison !

● Descriptif des pièces

- 1 Panneau solaire
- 2 Support de panneau solaire
- 3 Vis de blocage
- 4 Manchon pour piquet de terre
- 5 Piquet de terre
- 6 Vis
- 7 Interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF)
- 8 Batterie
- 9 LED
- 10 Joint de câble

● Contenu de la livraison

- 1 guirlande lumineuse solaire
- 1 batterie NiMH/AA/1,2 V \equiv /300 mAh (préinstallée)

- 1 piquet de terre
- 1 instruction de montage, d'utilisation et de sécurité


● Caractéristiques techniques

Tension de service :	1,2 V \equiv
Batterie :	1 batterie NiMH/AA/ 1,2 V \equiv /300 mAh
Ampoules :	10 LED (non remplaçables)
Puissance :	0,3 W
Indice de protection :	IP44 (protection contre les projections d'eau)
Autonomie d'éclairage (à pleine charge) :	8 heures
Dimensions de produit :	Longueur totale : 5,6 m, dont 2 m de câble d'alimentation
	Distance entre les LED : resp. 40 cm
Poids du produit :	HG14094A : 250 g HG14094B : 285 g HG14094C : 391 g
Température de fonctionnement :	de 0 °C à 40 °C
Température de stockage :	de -10 °C à +45 °C
Humidité de l'air :	de 40 à 75 % HR



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT TOUTE UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT !
LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT.

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Le matériel d'emballage peut causer un risque d'étouffement. Les

enfants sous-estiment souvent les dangers. Veuillez toujours tenir les enfants à l'écart du produit.



- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et qu'ils comprennent les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien d'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

PRUDENCE ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.

- N'utilisez pas le produit si vous constatez le moindre dommage.
- Veillez à ne pas exercer de sollicitations mécaniques sur le produit !
- Éteignez le produit si vous l'entreposez dans un endroit sombre afin d'éviter que la batterie ne se décharge.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Ne branchez jamais la guirlande lumineuse sur un raccordement 230V~.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à un autre produit.
- Éteignez le produit s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée (par exemple pendant les vacances).

● **Consignes de sécurité spécifiques au produit**


- Veillez à ce que le panneau solaire  ne soit pas encrassé. Dans le cas contraire, les performances du panneau solaire  en seraient affectées.
- **RISQUE DE BLESSURE !** Lors du démontage du produit, assurez-vous que les piquets de terre

soient également enlevés afin qu'il ne représentent pas un danger (de trébuchement par ex.).


- **RISQUE DE TRÉBUCHEMENT !** Assurez-vous que le câble d'alimentation soit posé de façon à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

Mode de fonctionnement

Le panneau solaire [1] intégré au produit convertit la lumière du soleil en énergie électrique et la stocke dans une batterie NiMH. Allumez le produit à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [7]. Le produit s'allume automatiquement dès qu'il fait sombre. Les LED [9] intégrées constituent une source lumineuse très durable et économe en énergie. La durée d'éclairage dépend de l'ensoleillement, de l'angle d'incidence de la lumière sur le panneau solaire [1] et de la température (la capacité de la batterie étant dépendante de la température). Une incidence verticale de la lumière à des températures supérieures au point de gel est idéale. La batterie [8] atteint sa capacité maximale après plusieurs cycles de charge et de décharge.

Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

Remarque : Veuillez retirer l'autocollant du panneau solaire [1] avant toute utilisation.

Assemblage et installation du produit

- Insérez le panneau solaire [1] dans les évidements prévus à cet effet sur le support de panneau solaire [2].
- Enfoncez le piquet de terre [5] avec un peu de force dans l'ouverture inférieure du manchon pour piquet de terre [4] (voir Fig. A).
- Plantez le piquet de terre [5] aussi profondément que possible dans le sol (pelouse, massif de fleurs, etc.) afin qu'il soit stable et vertical.
- Veillez à ce que le produit soit bien stable. N'appliquez pas de force excessive lors de l'assemblage ou de l'installation du produit, par exemple en frappant avec un marteau. Le produit pourrait sinon être endommagé.
- Afin d'obtenir des résultats optimaux, placez le produit à un endroit où le panneau solaire [1] est exposé le plus longtemps possible à la lumière du soleil.
- Ne placez pas le produit sous des buissons, des arbres, des auvents, etc., car cela réduit l'exposition au soleil. Positionnez le produit de manière à ce que le panneau solaire [1] ne soit pas recouvert et ne soit pas à l'ombre.

Remarque : Assurez-vous que le panneau solaire [1] n'est pas affecté par d'autres sources lumineuses, comme un éclairage de jardin ou un éclairage public, car sinon le produit ne s'allumera pas au crépuscule.

Remarque : Le panneau solaire [1] peut être orienté dans la direction souhaitée en desserrant puis en resserrant la vis de blocage [3].

Orienter le panneau solaire

Direction cardinale :

Une orientation plein sud est optimale. Des orientations avec une légère déviation vers l'ouest sont préférables à celles avec de légères déviations vers l'est.

Orientation horizontale :

L'orientation horizontale du panneau solaire [1] dépend de la latitude géographique du lieu de montage. En Europe centrale, l'angle idéal se situe entre 30° et 40°.

● Fonctionnement

- Déplacez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [7] sur la position « ON » pour allumer le produit. Le produit ne s'allume automatiquement que lorsqu'il fait sombre.
- Déplacez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [7] sur la position « OFF » pour éteindre le produit.

● Remplacer la batterie

Afin d'assurer une performance optimale, il convient de remplacer la batterie tous les 12 mois.

1. Éteignez le produit en plaçant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [7] sur la position « OFF ».
2. Desserrez les vis [6] à l'arrière du panneau solaire [1] à l'aide d'un petit tournevis cruciforme en les tournant dans le sens anti-horaire. Puis, faites levier sur le couvercle du compartiment à batterie à l'aide d'un tournevis plat (voir Fig. B).
Remarque : Veillez à ne pas endommager les câbles et les connexions électriques à l'intérieur du boîtier.
3. Remplacez la batterie [8] usagée par une batterie neuve.
Remarque : Lors de la mise en place de la batterie neuve, veillez à respecter la polarité. La polarité est indiquée dans le compartiment à batterie. La batterie neuve doit avoir les mêmes caractéristiques techniques que l'ancienne (voir « Caractéristiques techniques »).
4. Remplacez correctement le joint de câble [10] et le couvercle du compartiment à batterie, puis serrez les vis [6] avec un tournevis cruciforme en les tournant dans le sens horaire (voir Fig. B).
5. Déplacez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [7] sur la position « ON ». Le produit se rallume désormais automatiquement dès qu'il fait sombre.
Remarque : Prêtez attention au joint de câble [10] dans le compartiment à batterie. L'indice de protection IP44 n'est assuré que si le joint de câble [10] est correctement installé.

● Charger la batterie

- Veillez à ce que le produit soit allumé lorsque la batterie est en cours de charge.
- Lors de l'utilisation du panneau solaire [1], le temps de charge de la batterie dépend de l'intensité de la lumière solaire et de l'angle d'incidence de la lumière sur le panneau solaire [1]. Placez le panneau solaire [1] aussi perpendiculairement que possible par rapport à l'angle d'incidence de la lumière. De cette manière, vous obtiendrez la luminosité maximale.

● Maintenance et entretien

- Les LED [9] ne peuvent pas être remplacées. Hormis le remplacement de la batterie en cas de besoin, le produit ne nécessite pas d'entretien.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non pelucheux. En cas de salissures tenaces, utiliser un chiffon légèrement humide.

● Stockage en cas de non-utilisation

- La batterie [8] doit être retirée avant le stockage.
- Stockez le produit dans un endroit sec, à l'intérieur, protégé d'un ensoleillement direct, de préférence dans son emballage d'origine.

● Dépannage

Remarque : Ce produit contient des composants électroniques sensibles. Cela signifie que des interférences peuvent se produire si le produit est placé à proximité d'objets émettant des signaux radio. Si vous constatez un dysfonctionnement du produit, éliminez toutes les sources d'interférences autour de celui-ci.

Remarque : Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements du produit. Dans ce cas, retirez brièvement la batterie [8] puis réinsérez-la.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne s'allume pas alors qu'il est resté exposé au soleil toute la journée.	Des sources de lumière artificielles, par ex. un éclairage public, perturbent le produit.	Montez le produit à un endroit où il ne risque pas d'être gêné par d'autres sources de lumière.
Le produit ne s'allume pas ou seulement brièvement.	La batterie 8 est endommagée, ou la lumière du jour a été insuffisante.	Remplacez la batterie 8 ou placez le panneau solaire 1 à un lieu mieux exposé à la lumière solaire.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.



FR
Cet appareil et sa batterie se recyclent

FR
A DÉPOSER EN MAGASIN

FR
A DÉPOSER AU DÉCHÈTIERE

ou

Points de collecte sur www.qualiteindemarchés.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les

séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Piles/accumulateurs :



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles/piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date

d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 537583_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : owim@lidl.ch

CE IP 44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 32
Inleiding	Pagina 33
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 33
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 33
Omvang van de levering.....	Pagina 33
Technische gegevens	Pagina 33
Veiligheidsinstructies	Pagina 33
Productspecifieke veiligheidsinstructies.....	Pagina 34
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.....	Pagina 34
Werking	Pagina 35
Voor de ingebruikname	Pagina 35
Product in elkaar zetten en neerzetten	Pagina 35
Zonnepaneel afstellen	Pagina 35
Gebruik	Pagina 35
Batterij vervangen	Pagina 36
Batterij opladen.....	Pagina 36
Onderhoud en verzorging	Pagina 36
Opslag bij niet-gebruik	Pagina 36
Storingen oplossen	Pagina 36
Afvoer	Pagina 37
Garantie	Pagina 38
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 38
Service	Pagina 38

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Voor gebruik de gebruiksaanwijzing lezen		Beschermingsklasse III
	Gelijkstroom/-spanning	ta	Maximale omgevingstemperatuur
	Het product wordt bij weinig licht automatisch ingeschakeld en bij normale lichtomstandigheden weer uitgeschakeld. Zorg ervoor dat het zonnepaneel niet door een andere lichtbron zoals bijv. tuin- of straatverlichting wordt beïnvloed omdat het product dan niet vanzelf wordt ingeschakeld als het donker wordt.		Het zonnepaneel heeft zoveel mogelijk direct zonlicht nodig. Afstelling: Een afstelling op het zuiden is optimaal. Kies liever een afstelling met een lichte afwijking naar het westen dan met een lichte afwijking naar het oosten. Horizontale afstelling: De horizontale afstelling van het zonnepaneel is afhankelijk van de geografische breedtegraad van de montageplek. Ideaal in Midden-Europa is een hoek van 30° -40°.
	OPMERKING: dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' geeft nuttige aanvullende informatie.		Dit teken wijst erop dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen op om te voorkomen dat de handen tegen voorwerpen stoten of met thermische of chemische stoffen in aanraking komen!
	GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.		WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
	WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR! Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden 'WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR' wijst op een mogelijk explosiegevaar. Als aan een dergelijke waarschuwing geen gehoor wordt gegeven, kan dit ernstig letsel, de dood en eventuele materiële schade tot gevolg hebben. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of eventuele materiële schade te vermijden!		PAS OP! Dit symbool met het signaalwoord 'PAS OP' duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.
	Veiligheidsinstructies Instructies		LET OP! Dit symbool met het signaalwoord 'LET OP' duidt op mogelijke materiële schade.
	Veiligheidsinstructies Instructies		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

Lichtsnoer op zonne-energie

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is bedoeld voor verlichting buitenshuis. Het product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens en niet voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden. Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens!

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Zonnepaneel
- 2 Zonnepaneelhouder
- 3 Vastzetschroef
- 4 Grondpenverbinder
- 5 Grondpen
- 6 Schroef
- 7 AAN/UIT-knop (ON/OFF)
- 8 Batterij (oplaadbaar)
- 9 Led
- 10 Kabeldoorvoer

● Omvang van de levering

1 lichtsnoer op zonne-energie
1 Ni-MH-batterij/AA/1,2V \equiv /300 mAh
(reeds geïnstalleerd)

1 grondpen
1 montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	1,2V \equiv
Batterij:	1 Ni-MH-batterij/AA/ 1,2V \equiv /300mAh
Verlichtingsmiddel:	10 leds (niet vervangbaar)
Vermogen:	0,3 W
Beschermingsgraad:	IP44 (spatwaterdicht)
Verlichtingsduur (volledig opgeladen):	8 uur
Product-afmetingen:	totale lengte: 5,6 m, daarvan 2 m stroomkabel Led-afstand: telkens 40 cm
Productgewicht:	HG14094A: 250 g HG14094B: 285 g HG14094C: 391 g
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur:	-10 °C tot +45 °C
Bedrijfsvochtigheid:	40 % tot 75 % RH



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! OVERHANDIG TEVENS ALLE DOCUMENTEN BIJ DOORGIFFTE VAN HET PRODUCT AAN DERDEN.



-  **WAARSCHUWING!**
LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!
- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden

of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

PAS OP! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING! Gebruik het product niet in de verpakking.


- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Let erop dat het product niet mechanisch wordt belast!
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart om ontlading van de batterij te voorkomen.
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan moet het gehele product worden vervangen.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Sluit de lichtslinger nooit aan op het 230V~ lichtnet.
- Het product mag niet elektrisch worden verbonden met een ander product.
- Schakel het product uit als het langere tijd niet wordt gebruikt (bijv. vakantie).

● **Productspecifieke veiligheidsinstructies**

- Let erop dat het zonnepaneel  vrij is van vuil. Anders worden de prestaties van het zonnepaneel  negatief beïnvloed.
- **LETSELGEVAAR!** Let er bij het verwijderen van het product op dat ook de grondpennen worden verwijderd, zodat deze geen gevaar vormen (bijv. struikelgevaar).
- **STRUIKELGEVAAR!** Let erop dat de stroomkabel zo wordt verlegd dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.

- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Werking

Het in het product geïnstalleerde zonnepaneel **1** zet zonlicht om in elektrische energie en slaat deze op in 1 Ni-MH-batterij. Schakel het product in met de AAN/UIT-knop **7**. Het product wordt automatisch ingeschakeld zodra het donker wordt. De ingebouwde leds **9** zijn een zeer duurzame en energiebesparende lichtbron. De verlichtingsduur hangt af van de hoeveelheid zonlicht, de hoek van het licht op het zonnepaneel **1** en de temperatuur (de capaciteit van de batterij is afhankelijk van de temperatuur). Een verticale lichtinval bij temperaturen boven het vriespunt is ideaal. De batterij **8** bereikt zijn maximale capaciteit pas na meerdere laad- en ontladcycli.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: verwijder voor de ingebruikname de sticker van het zonnepaneel **1**.

● Product in elkaar zetten en neerzetten

- Zet het zonnepaneel **1** in de daarvoor bestemde uitsparingen in de zonnepaneelhouder **2**.
- Steek de grondpen **5** met wat kracht in de onderste opening van de grondpenverbinder **4** (zie afb. A).
- Druk de grondpen **5** zo ver in de grond (gazon, bloemperk enz.) dat hij stevig en rechtop staat.
- Zorg ervoor dat het product stevig vast staat. Gebruik bij het in elkaar zetten of het plaatsen

van het product niet te veel kracht, bijv. met een hamer. Het product kan daardoor beschadigd raken.

- Voor de meest optimale resultaten zet u het product op een plek neer waar het zonnepaneel **1** zo mogelijk lang aan het zonlicht wordt blootgesteld.
- Plaats het product niet onder struiken, bomen, afdaken enz. omdat dit de bestraling door de zon vermindert. Zet het product zo neer dat het zonnepaneel **1** niet is afgedekt of in de schaduw staat.

Opmerking: let erop dat het zonnepaneel **1** niet wordt beïnvloed door andere lichtbronnen zoals tuin- of straatverlichting, anders wordt het product niet ingeschakeld als het donker wordt.

Opmerking: het zonnepaneel **1** kan door het losdraaien en opnieuw vastzetten van de vastzetschroef **3** in de gewenste richting worden afgesteld.

● Zonnepaneel afstellen

Afstelling:

Een afstelling op het zuiden is optimaal. Een afstelling met een lichte afwijking naar het westen is beter dan een afstelling met een lichte afwijking naar het oosten.

Horizontale afstelling:

De horizontale afstelling van het zonnepaneel **1** hangt af van de geografische breedte van de montageplek. In Midden-Europa is een hoek van 30° - 40° ideaal.

● Gebruik

- Schuif de AAN/UIT-knop **7** in de stand 'ON' om het product in te schakelen. Het product wordt alleen in het donker automatisch ingeschakeld.
- Schuif de AAN/UIT-knop **7** in de stand 'OFF' om het product uit te schakelen.

● Batterij vervangen

De oplaadbare batterij moet elke 12 maanden worden vervangen om optimale prestaties te garanderen.

1. Schakel het product uit door de AAN/UIT-knop [7] op 'OFF' te zetten.

2. Haal de schroeven [6] aan de achterkant van het zonnepaneel [1] met een kleine kruiskopschroevendraaier los door ze tegen de klok in te draaien. Wip dan het batterijvakdeksel met behulp van een platte schroevendraaier open (zie afb. B).

Opmerking: let erop dat u de kabels en kabelverbindingen binnenin de behuizing niet beschadigt.

3. Vervang de oude batterij [8] door een nieuwe.

Opmerking: let bij het plaatsen van de nieuwe batterij op de juiste polariteit. De polariteit wordt in het batterijvak aangegeven. De nieuwe oplaadbare batterij moet dezelfde technische eigenschappen hebben als de oude (zie 'Technische gegevens').

4. Breng de kabeldoorvoer [10] en het batterijvakdeksel weer correct aan en draai de schroeven [6] met een kruiskopschroevendraaier met de klok mee vast (zie afb. B).

5. Schuif de AAN/UIT-knop [7] in de stand 'ON'. Het product wordt nu automatisch weer ingeschakeld zodra het donker wordt.

Opmerking: let op de kabeldoorvoer [10] in het batterijvak. De beschermingsgraad IP44 is alleen dan gegarandeerd als de kabeldoorvoer [10] goed is geplaatst.

● Batterij opladen

- Denk eraan dat het product moet zijn ingeschakeld als de batterij wordt opgeladen.
- De laadtijd van de batterij bij gebruik van het zonnepaneel [1] hangt af van de intensiteit van het zonlicht en de invalshoek van het licht op het zonnepaneel [1]. Plaats het zonnepaneel [1] zo loodrecht mogelijk op de invalshoek van het licht. Op deze manier krijgt u de meeste hoeveelheid licht.

● Onderhoud en verzorging

- De leds [9] kunnen niet worden vervangen. Het product is onderhoudsvrij, met uitzondering van een eventuele vervanging van de batterij.
- Reinig het product regelmatig met een droge, pluivrije doek. Gebruik een iets vochtig gemaakte doek om hardnekkig vuil te verwijderen.

● Opslag bij niet-gebruik

- De batterij [8] moet voor het opbergen worden verwijderd.
- Bewaar het product op een droge plek binnenshuis, beschermd tegen direct zonlicht, bij voorkeur in de originele verpakking.

● Storingen oplossen

Opmerking: dit product bevat gevoelige elektronische componenten. Dat betekent dat er storingen kunnen optreden wanneer het in de buurt van voorwerpen wordt geplaatst die radiografische signalen uitzenden.

Wanneer u storingen van het product vaststelt, verwijder dan alle storingsbronnen uit de omgeving van het product.

Opmerking: elektrostatische ontladingen kunnen storingen van het product veroorzaken. Verwijder in dit geval even de batterij [8] en zet hem er weer in.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan hoewel het product de hele dag aan de zon is blootgesteld.	Kunstmatige lichtbronnen zoals bijv. straatlantaarns verstoren het product.	Monteer het product op een plek waar het niet door andere lichtbronnen kan worden verstoord.
Het product gaat niet of slechts kort aan.	De batterij 8 is defect of er was niet voldoende daglicht.	Vervang de batterij 8 of plaats het zonnepaneel 1 op een plek waar het meer zonlicht krijgt.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled

en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Batterijen/accu's:



Milieuvuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 537583_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België













Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP 44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 40
Introduzione	Pagina 41
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 41
Descrizione dei componenti.....	Pagina 41
Contenuto della confezione.....	Pagina 41
Specifiche tecniche.....	Pagina 41
Avvertenze di sicurezza	Pagina 41
Avvertenze di sicurezza specifiche per il prodotto.....	Pagina 42
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori.....	Pagina 42
Funzionamento	Pagina 43
Prima della messa in funzione	Pagina 43
Montaggio e installazione del prodotto	Pagina 43
Orientamento del pannello solare	Pagina 43
Utilizzo	Pagina 44
Sostituzione della batteria.....	Pagina 44
Ricarica della batteria.....	Pagina 44
Manutenzione e cura	Pagina 44
Conservazione in caso di inutilizzo.....	Pagina 44
Risoluzione dei problemi	Pagina 44
Smaltimento	Pagina 45
Garanzia	Pagina 46
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 46
Assistenza.....	Pagina 46

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso		Classe di isolamento III
	Tensione/corrente continua	ta	Temperatura ambiente massima
	In presenza di scarsa luminosità, il prodotto si accende automaticamente, mentre in presenza di una normale luminosità ambientale, si spegne nuovamente. Assicurarsi che il pannello solare non subisca l'influsso di un'altra fonte luminosa, ad es. l'illuminazione di un cortile o quella stradale perché, in tal caso, il prodotto non si accenderebbe al tramonto.		Il pannello solare necessita di un'esposizione ai raggi solari il più diretta possibile. Punto cardinale: l'orientamento ottimale è quello verso sud. Selezionare un orientamento con leggeri scostamenti verso ovest piuttosto che un leggero scostamento verso est. Orientamento orizzontale: l'orientamento orizzontale del pannello solare dipende dalla latitudine geografica del punto di montaggio. L'inclinazione ideale in Europa centrale è di 30° - 40°.
	NOTA: questo simbolo abbinato alla parola "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.		Questo simbolo indica che si devono indossare guanti protettivi idonei! Attenersi alle istruzioni onde evitare che le mani urtino oggetti o entrino in contatto con sostanze termiche o chimiche!
	PERICOLO! Questo simbolo abbinato alla parola "PERICOLO" indica un pericolo con un elevato grado di rischio che, se non evitato, provoca morte o lesioni gravi.		AVVERTENZA! Questo simbolo abbinato alla parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.
	AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza contrassegnata da questo simbolo e dalle parole "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE" indica un possibile rischio di esplosione. L'inosservanza di tale avvertenza può provocare lesioni gravi o letali e causare probabilmente anche danni materiali. Osservare le indicazioni di questa avvertenza per evitare gravi lesioni, pericolo di morte o di danni materiali!		CAUTELA! Questo simbolo abbinato alla parola "CAUTELA" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.
			ATTENZIONE! Questo simbolo abbinato alla parola "ATTENZIONE", indica la possibilità di un danno materiale.
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso	CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

Catena luminosa a energia solare

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto serve per l'illuminazione in ambienti esterni. Il prodotto è destinato ad un utilizzo domestico privato e non all'impiego commerciale o altri campi d'impiego.

Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica!

● Descrizione dei componenti

- 1 Pannello solare
- 2 Supporto per pannello solare
- 3 Vite di bloccaggio
- 4 Raccordo per picchetto
- 5 Picchetto
- 6 Vite
- 7 Interruttore ON/OFF
- 8 Batteria
- 9 LED
- 10 Guarnizione del cavo

● Contenuto della confezione

1 catena luminosa a energia solare
1 batteria Ni-MH/AA/1,2V===/300mAh
(preinstallata)

1 picchetto
1 manuale di istruzioni per il montaggio, l'uso e la sicurezza

● Specifiche tecniche

Tensione di esercizio:	1,2V===
Batteria:	1 batteria Ni-MH/AA/ 1,2V===/300mAh
Lampada:	10 LED (non sostituibile)
Potenza:	0,3 W
Grado di protezione:	IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)
Durata dell'illuminazione (a ricarica completa):	8 ore
Dimensioni del prodotto:	lunghezza complessiva: 5,6 m, di cui 2 m di cavo di alimentazione Distanza tra i LED: 40 cm ciascuno
Peso del prodotto:	HG14094A: 250 g HG14094B: 285 g HG14094C: 391 g
Temperatura di esercizio:	da 0 °C a 40 °C
Temperatura di conservazione:	da -10 °C a +45 °C
Umidità di esercizio:	da 40 % a 75 % RH



Avvertenze di sicurezza

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL PRODOTTO IN CASO DI CESSIONE A TERZI.

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!**



- Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio può provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non possono giocare con il giocattolo. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO! Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.

- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Fare attenzione a non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche!
- Se il prodotto viene conservato in un ambiente buio spegnerlo per evitare che la batteria si scarichi.
- I LED non sono sostituibili.
- Se i LED giungono al termine della propria vita di servizio, è necessario sostituire l'intero prodotto.
- Il prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.
- Non collegare mai la catena luminosa a una presa da 230V~.
- Il prodotto non deve essere collegato elettricamente con un altro prodotto.
- Spegnerlo il prodotto se non si utilizza per molto tempo (ad es. vacanze).

● Avvertenze di sicurezza specifiche per il prodotto

- Assicurarsi che il pannello solare  sia privo di impurità. In caso contrario, la prestazione del pannello solare  verrà compromessa.
- **PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi di rimuovere anche i picchetti durante la rimozione del prodotto, così che non costituiscano alcun pericolo (ad es. inciampandovi).

- **PERICOLO DI INCIAMPO!** Assicurarsi che il cavo di alimentazione venga posizionato in modo che nessuno possa calpestarlo o inciamparvi.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.



Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
- **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.



- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/ di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Funzionamento

Il pannello solare [1] installato nel prodotto trasforma la luce solare in energia elettrica e la incamera in una batteria Ni-MH. Accendere il prodotto tramite l'interruttore ON/OFF [7]. Il prodotto si accende automaticamente non appena diventa buio. I LED integrati [9] sono una fonte luminosa a lunghissima durata e a risparmio energetico. La durata dell'illuminazione dipende dall'irraggiamento solare, dall'inclinazione della luce sul pannello solare [1] e dalla temperatura (la capacità della batteria dipende dalla temperatura). La condizione ideale è rappresentata da un angolo di incidenza verticale in presenza di temperature superiori al punto di congelamento. La batteria [8] raggiunge la sua capacità massima solo dopo diversi cicli di caricamento e scaricamento.

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Nota: prima dell'uso rimuovere l'adesivo dal pannello solare [1].

● Montaggio e installazione del prodotto

- Inserire il pannello solare [1] nelle apposite fessure situate sul supporto per pannello solare [2].
- Inserire il picchetto [5] esercitando una leggera forza nell'apertura posta sul lato inferiore del raccordo per picchetto [4] (vedi Fig. A).
- Premere il picchetto [5] nel terreno (prato, aiuola, ecc.) ad una profondità tale che risulti posizionato in modo stabile e verticale.
- Assicurarsi che il prodotto stia saldamente in posizione. Per montare o collocare il prodotto non esercitare forza innecessaria, ad es. colpi di martello. Con tali azioni si potrebbe danneggiare prodotto.
- Per ottenere risultati ottimali, collocare il prodotto in un luogo in cui il pannello solare [1] è esposto il più a lungo possibile alla luce del sole.
- Non collocare il prodotto sotto arbusti, alberi, tettoie e così via poiché ciò riduce l'irraggiamento solare. Posizionare il prodotto in modo tale che il pannello solare [1] non sia coperto, né si trovi all'ombra.

Nota: accertarsi che il pannello solare [1] non subisca l'influsso di altre fonti luminose, come ad es. l'illuminazione da giardino o della strada, poiché altrimenti il prodotto non si accenderebbe al crepuscolo.

Nota: è possibile orientare il pannello solare [1] nella direzione desiderata allentando la vite di bloccaggio [3] e serrandola di nuovo.

● Orientamento del pannello solare

Punto cardinale:

L'orientamento ottimale è quello verso sud. Un orientamento con un leggero scostamento verso ovest è meglio di un leggero scostamento verso est.

Orientamento orizzontale:

L'orientamento orizzontale del pannello solare [1] dipende dalla latitudine del punto di montaggio. In Europa centrale, l'inclinazione ideale è di 30° - 40°.

● Utilizzo

- Spostare l'interruttore ON/OFF [7] in posizione "ON" per accendere il prodotto. Il prodotto si accende automaticamente solo al sopraggiungere dell'oscurità.
- Spostare l'interruttore ON/OFF [7] in posizione "OFF" per spegnere il prodotto.

● Sostituzione della batteria

La batteria dovrebbe essere sostituita ogni 12 mesi al fine di garantire una prestazione ottimale.

1. Spegnere il prodotto, spingendo l'interruttore ON/OFF [7] in posizione "OFF".
2. Allentare le viti [6] situate sul retro del pannello solare [1] ruotandole in senso antiorario con un piccolo cacciavite a stella. Sollevare la copertura del vano portabatterie con l'ausilio di un cacciavite a taglio (vedi Fig. B).

Nota: fare attenzione a non danneggiare i cavi e i collegamenti dei cavi all'interno dell'alloggiamento.

3. Sostituire la batteria vecchia [8] con una nuova.
Nota: rispettare la corretta polarità durante l'inserimento della nuova batteria. La polarità è indicata nel vano portabatterie. La nuova batteria deve presentare le stesse specifiche tecniche di quella vecchia (vedi "Specifiche tecniche").
4. Applicare di nuovo correttamente la guarnizione del cavo [10] e la copertura del vano portabatterie e serrare le viti [6] con un cacciavite a stella ruotandole in senso orario (vedi Fig. B).
5. Spingere l'interruttore ON/OFF [7] in posizione "ON". Il prodotto si riaccende ora automaticamente non appena diventa buio.
Nota: fare attenzione alla guarnizione del cavo [10] nel vano portabatterie. Il grado di protezione IP44 è garantito solamente se la guarnizione del cavo [10] è inserita correttamente.

● Ricarica della batteria

- Tenere presente che il prodotto deve essere acceso quando la batteria è in carica.
- I tempi di ricarica della batteria durante l'uso del pannello solare [1] dipende dall'intensità della luce solare e dall'angolo di incidenza della luce sul pannello solare [1]. Collocare il pannello solare [1] il più verticalmente possibile all'angolo di incidenza della luce. In questo modo, si otterrà la maggiore quantità di luce.

● Manutenzione e cura

- I LED [9] non possono essere sostituiti. Il prodotto non necessita manutenzione, ad eccezione dell'eventuale necessaria sostituzione della batteria.
- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi. Per rimuovere eventuale sporco più ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito.

● Conservazione in caso di inutilizzo

- Prima della conservazione la batteria [8] deve essere rimossa.
- Conservare il prodotto preferibilmente nella confezione originale, in un luogo chiuso, asciutto e al riparo dall'irraggiamento solare diretto.

● Risoluzione dei problemi

Nota: questo prodotto contiene componenti elettronici sensibili. Ciò significa che ci possano essere interferenze se posto nei pressi di oggetti che emettono segnali radio.

Se si rilevano malfunzionamenti del prodotto, rimuovere tutte le fonti di interferenza dalle vicinanze del prodotto.

Nota: le scariche elettrostatiche possono provocare malfunzionamenti del prodotto. In tal caso, rimuovere per poco la batteria [8] e reinserirla.

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si accende anche se ha ricevuto la luce solare tutto il giorno.	Fonti di illuminazione artificiali, ad esempio l'illuminazione stradale, interferiscono con il prodotto.	Montare il prodotto in un punto in cui altre fonti di illuminazione non possano interferire con esso.
Il prodotto non si accende o resta acceso solo per poco tempo.	La batteria [8] è difettosa o non ha ricevuto luce diurna a sufficienza.	Sostituire la batteria [8] o posizionare il pannello solare [1] in un luogo in cui è esposto maggiormente alla luce solare.

● Smaltimento

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Batterie/accumulatori:

Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

La batteria ricaricabile integrata non può essere rimossa per lo smaltimento. Consegnare l'intero prodotto presso un sito di raccolta per prodotti elettronici esausti.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura

(esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 537583_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia
Tel.: 800 781 188
E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta
Tel.: 800 62230
E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE IP 44

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 48
Introducción	Página 49
Especificaciones de uso	Página 49
Descripción de los componentes	Página 49
Volumen de suministro	Página 49
Características técnicas	Página 49
Indicaciones de seguridad	Página 49
Indicaciones de seguridad específicas del producto	Página 50
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías	Página 50
Funcionamiento	Página 51
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 51
Montar y colocar el producto	Página 51
Orientación del panel solar	Página 51
Uso	Página 52
Sustitución de la pila	Página 52
Cargar la pila	Página 52
Mantenimiento y cuidados	Página 52
Almacenamiento en caso de no utilizar el producto	Página 52
Solución de problemas	Página 52
Eliminación	Página 53
Garantía	Página 54
Tramitación de la garantía	Página 54
Asistencia	Página 54

Leyenda de pictogramas utilizados

	Leer las instrucciones de uso antes de la utilización		Clase de protección III
	Corriente/tensión continua	ta	Temperatura ambiental máxima
	<p>En caso de poca claridad, el producto se enciende de forma automática y, con claridad normal, se vuelve a apagar. Asegúrese de que el panel solar no recibe la influencia de otra fuente de luz, como por ej. el alumbrado de una finca o de la calle pues, de ser así, el producto no se encenderá al anochecer.</p>		<p>El panel solar requiere la mayor incidencia directa de luz solar posible.</p> <p>Punto cardinal: La orientación óptima es hacia el sur. Elija preferentemente una orientación con una ligera desviación hacia el oeste en lugar de una ligera desviación hacia el este.</p> <p>Orientación horizontal: La orientación horizontal del panel solar depende de la latitud geográfica del lugar de montaje. El ángulo ideal para Europa Central es de 30° - 40°.</p>
	NOTA: este símbolo con la palabra indicativa «NOTA» proporciona información útil adicional.		<p>¡Este símbolo indica que se deben utilizar guantes de protección adecuados! ¡Siga las instrucciones para evitar que las manos choquen contra objetos o entren en contacto con sustancias térmicas o químicas!</p>
	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra indicativa «PELIGRO» indica un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.		¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra indicativa «ADVERTENCIA» indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia con este símbolo y las palabras «¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!» señala un posible peligro de explosión. Si no se tiene en cuenta esta indicación de advertencia, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte y también podrían producirse daños materiales. ¡Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, el peligro de muerte o el peligro de daños materiales!		¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra indicadora «PRECAUCIÓN» indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
			¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra indicativa «ATENCIÓN» avisa de posibles daños materiales.
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

Guirnalda luminosa solar

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

El producto sirve para la iluminación de áreas exteriores. Este producto está diseñado para uso doméstico y no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto. ¡Este producto no es adecuado para la iluminación de espacios domésticos!

● Descripción de los componentes

- 1 Panel solar
- 2 Soporte del panel solar
- 3 Tornillo de fijación
- 4 Conector de piqueta
- 5 Piqueta
- 6 Tornillo
- 7 Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF)
- 8 Pila
- 9 LED
- 10 Protector de cable

● Volumen de suministro

- 1 guirnalda luminosa solar
- 1 pila Ni-MH/AA/1,2 V \equiv /300 mAh (preinstalada)

- 1 piqueta
- 1 manual de montaje, de uso y seguridad

● Características técnicas

Tensión de funcionamiento:	1,2 V \equiv
Pila:	1 pila Ni-MH/AA/ 1,2 V \equiv /300 mAh
Bombillas:	10 LED (no reemplazables)
Potencia:	0,3 W
Grado de protección:	IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
Duración de iluminación (con carga completa):	8 horas
Medidas del producto:	longitud total: 5,6 m, de los cuales 2 m de cable, distancia LED: cada uno 40 cm
Peso del producto:	HG14094A: 250 g HG14094B: 285 g HG14094C: 391 g
Temperatura de funcionamiento:	entre 0 °C y 40 °C
Temperatura de almacenamiento:	entre -10 °C y +45 °C
Humedad ambiental:	entre 40 % y 75 % de HR



Indicaciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO! ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin supervisión. El material de embalaje supone peligro de asfixia. A menudo los niños no son conscientes de los

peligros. Por favor, mantenga siempre a los niños lejos del producto.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que cuenten con poca experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros resultantes. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE SOBRECARGA-
LENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.

- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- ¡Asegúrese de no cargar mecánicamente el producto!
- Apague el producto cuando lo guarde en un lugar oscuro para evitar que se descargue la pila.
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- El producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.
- Nunca conecte la cadena de luces solar a una conexión de red de 230 V~.
- El producto no se puede conectar eléctricamente a otros productos.
- Apague el producto si no va a utilizarse durante un periodo prolongado (por ej. vacaciones).

● Indicaciones de seguridad específicas del producto

- Procure que el panel solar **1** esté siempre limpio. De lo contrario, el rendimiento del panel solar **1** se verá afectado.
- **¡RIESGO DE LESIONES!** Al retirar el producto, asegúrese de retirar también las piquetas para que estas no representen ningún peligro (por ej. tropiezos).

- **¡PELIGRO DE TROPIEZO!** Asegúrese de que el cableado esté tendido de manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.



Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
- **¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.



- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Funcionamiento

La placa solar instalada en el panel solar [1] convierte la luz solar en energía eléctrica y la almacena en 1 pila Ni-MH. Encienda el producto con el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [7]. El producto se enciende automáticamente en cuanto oscurece. Los LED [9] incorporados son bombillas de muy larga vida útil y bajo consumo. La duración de la luz depende de la radiación solar, del ángulo de incidencia de la luz sobre el panel solar [1] y de la temperatura (la capacidad de la pila depende de la temperatura). La incidencia de luz vertical a temperaturas superiores al punto de congelación es ideal. La pila [8] alcanza su máxima capacidad tras varios ciclos de carga y descarga.

● Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto.

Nota: retire el adhesivo del panel solar [1] antes del uso.

● Montar y colocar el producto

- Inserte el panel solar [1] en los huecos provistos en el soporte del panel solar [2].
 - Inserte la piqueta [5] en el orificio inferior del conector de la piqueta [4] con cierta fuerza (ver fig. A).
 - Clave la piqueta [5] en el suelo (césped, arriate, etc.) con la suficiente profundidad para que quede fija y recta.
 - Asegúrese de que el producto tenga una base firme. No aplique fuerza excesiva al montar o colocar el producto, por ej. con martillazos. El producto podría resultar dañado.
 - Para lograr unos resultados óptimos, coloque el producto en un lugar en el que el panel solar [1] esté expuesto todo lo posible a la luz solar directa.
 - No coloque el producto debajo de arbustos, árboles, marquesinas, etc., ya que esto reducirá la radiación solar. Posicione el producto de tal modo que el panel solar [1] no quede cubierto o en la sombra.
- Nota:** asegúrese de que el panel solar [1] no se ve afectado por otras fuentes de luz, como por ej. el alumbrado de un jardín o de la calle ya que, de ser así, el producto no se encenderá al atardecer.
- Nota:** el panel solar [1] se puede alinear en la dirección deseada aflojando y volviendo a apretar el tornillo de fijación [3].

● Orientación del panel solar

Punto cardinal:

La orientación óptima es hacia el sur. Se recomienda preferentemente una orientación con una ligera desviación hacia el oeste en lugar de una ligera desviación hacia el este.

Orientación horizontal:

La orientación horizontal del panel solar [1] depende de la latitud geográfica del lugar de montaje. En Europa Central el ángulo ideal es de 30° - 40°.

● Uso

- Para encender el producto, desplace el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [7] a la posición «ON». El producto se enciende automáticamente solo cuando empieza a oscurecer.
- Para apagar el producto, desplace el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [7] a la posición «OFF».

● Sustitución de la pila

La pila debe ser reemplazada cada 12 meses para conseguir el mejor rendimiento.

1. Apague el producto colocando el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [7] en la posición «OFF».
2. Afloje los tornillos [6] en la parte trasera del panel solar [1] usando un destornillador de estrella pequeño girándolos en sentido antihorario. A continuación, haga palanca en la tapa del compartimento de la pila con un destornillador de punta plana (ver fig. B).

Nota: asegúrese de no dañar ningún cable ni conexiones de cables del interior de la carcasa.

3. Sustituya la pila usada [8] por una nueva.
Nota: al insertar la pila nueva, asegúrese de que la polaridad sea correcta. La polaridad correcta figura en el compartimento de la pila. La pila nueva debe disponer de los mismos datos técnicos que la antigua (ver «Características técnicas»).
4. Vuelva a colocar correctamente el protector del cable [10] y la tapa del compartimento de la pila y apriete los tornillos [6] en el sentido de las agujas del reloj utilizando un destornillador de estrella (ver fig. B).
5. Ponga el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [7] en posición «ON». El producto vuelve a encenderse automáticamente en cuanto oscurece.
Nota: preste atención al protector del cable [10] en el compartimento de la pila. El grado de protección IP44 solo está garantizado si el protector del cable [10] está correctamente insertado.

● Cargar la pila

- Tenga en cuenta que el producto deberá estar encendido mientras la pila se carga.
- El tiempo de carga de la pila al utilizar el panel solar [1] depende de la intensidad de la luz solar y del ángulo de incidencia de la luz en el panel solar [1]. Coloque el panel solar [1] tan vertical como sea posible respecto al ángulo de incidencia de la luz. De esta forma obtendrá la mejor intensidad de luz.

● Mantenimiento y cuidados

- Los LED [9] no son reemplazables. El producto no requiere mantenimiento alguno, con excepción del cambio de pila.
- Limpie el producto periódicamente con un paño seco sin pelusas. Para eliminar la suciedad más persistente, utilice un paño ligeramente humedecido.

● Almacenamiento en caso de no utilizar el producto

- La pila [8] debe retirarse antes del almacenamiento.
- Guarde el producto en un lugar seco y protegido de la luz solar directa en un espacio interior, preferiblemente en su embalaje original.

● Solución de problemas

Nota: el producto contiene componentes electrónicos sensibles. Esto significa que pueden producirse interferencias si se coloca cerca de objetos que emiten señales de radio.

Si detecta fallos en el producto, elimine todas las fuentes de interferencias del entorno del producto.

Nota: las descargas electrostáticas pueden provocar fallos en el funcionamiento del producto. En este caso, retire brevemente la pila [8] y vuelva a colocarla.

Error	Causa	Solución
El producto no se enciende a pesar de que el producto ha recibido los rayos del sol durante todo el día.	Las fuentes de luz artificial, como por ej. la luz de las farolas, interfieren con el producto.	Monte el producto en un lugar donde no pueda verse afectado por otras fuentes luminosas.
El producto no se enciende o solo lo hace brevemente.	La batería 8 está defectuosa o no ha habido suficiente luz durante el día.	Reemplace la pila 8 o coloque el panel solar 1 en un lugar en el que esté más expuesto a la luz solar.

● Eliminación

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos.

Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseché los productos adecuadamente.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

La batería integrada no puede desmontarse para su desecho. Entregue el producto completo en un punto de recogida de equipos electrónicos.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 537583_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**















Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP 44

Legenda dos pictogramas utilizados	Página 56
Introdução	Página 57
Utilização correta	Página 57
Descrição das peças	Página 57
Material fornecido	Página 57
Dados técnicos	Página 57
Indicações de segurança	Página 57
Indicações de segurança relativas ao produto	Página 58
Indicações de segurança relativas às pilhas / baterias	Página 58
Modo de funcionamento	Página 59
Antes da colocação em funcionamento	Página 59
Montar e instalar o produto	Página 59
Alinhar painel solar	Página 59
Operação	Página 59
Substituir a pilha	Página 60
Carregar a pilha	Página 60
Manutenção e conservação	Página 60
Armazenamento em caso de não utilização	Página 60
Resolução de avarias	Página 60
Eliminação	Página 61
Garantia	Página 62
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 62
Assistência técnica	Página 62

Legenda dos pictogramas utilizados

	<p>Ler o manual de instruções antes da utilização</p>		<p>Classe de proteção III</p>
	<p>Corrente/tensão contínua</p>	<p>ta</p>	<p>Temperatura ambiente máxima</p>
	<p>O produto liga-se automaticamente com pouca luminosidade e desliga-se novamente com a luminosidade ambiente normal. Certifique-se de que o painel solar não é influenciado por outra fonte de luz, como a iluminação do pátio ou da rua, caso contrário o produto não se ligará ao anoitecer.</p>		<p>O painel solar necessita da maior quantidade possível de luz solar direta. Orientação: O melhor alinhamento para sul é o melhor. Dê preferência a uma orientação com um ligeiro desvio para oeste em vez de um ligeiro desvio para este. Alinhamento horizontal: O alinhamento horizontal do painel solar depende da latitude geográfica do local de montagem. Na Europa Central, o ângulo ideal é de 30° - 40°.</p>
	<p>NOTA: Este símbolo com a palavra de sinalização "NOTA" fornece informações adicionais úteis.</p>		<p>Este símbolo indica que devem ser usadas luvas de proteção adequadas! Siga as instruções para evitar que as mãos batam em objetos ou entrem em contacto com substâncias térmicas ou químicas!</p>
	<p>PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização "PERIGO" indica um perigo com um elevado grau de risco que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.</p>		<p>AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização "AVISO" indica um perigo com um grau de risco médio que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.</p>
	<p>AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO! Um aviso que contenha este símbolo e as palavras "AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!" indica um possível perigo de explosão. Caso tal aviso não seja seguido, o mesmo pode causar sérios ferimentos ou até a morte e possíveis danos materiais. Siga as instruções deste aviso para evitar ferimentos graves, perigo de vida ou danos materiais!</p>	 	<p>CUIDADO! Este símbolo com a palavra de sinalização "CUIDADO" indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode resultar em lesões ligeiras ou moderadas. ATENÇÃO! Este símbolo com a palavra de sinalização "ATENÇÃO" indica possíveis danos materiais.</p>
	<p>Indicações de segurança Instruções de manuseio</p>		<p>A marcação CE indica a conformidade com diretivas relevantes da UE aplicáveis a este produto.</p>

Corrente de luz solar

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● Utilização correta

O produto é usado para a iluminação de espaços ao ar livre. O produto foi concebido para a utilização privada e não para a utilização comercial ou outras áreas de utilização. Este produto não se destina para a iluminação das divisões de uma residência!

● Descrição das peças

- 1 Painel solar
- 2 Suporte do painel solar
- 3 Parafuso de aperto
- 4 Ligação da estaca
- 5 Estaca
- 6 Parafuso
- 7 Interruptor de LIGAR/DESLIGAR (ON/OFF)
- 8 Pilha
- 9 LED
- 10 Vedação do cabo

● Material fornecido

- 1 Corrente de luz solar
- 1 Pilha recarregável Ni-MH/AA/1,2V===/300mAh (pré-instalada)
- 1 Estaca
- 1 Indicações de montagem, utilização e segurança


● Dados técnicos

Tensão de serviço:	1,2V===
Pilha:	1 pilha Ni-MH/AA/ 1,2V===/300mAh
Lâmpadas:	10 LED (não substituíveis)
Potência:	0,3W
Grau de proteção:	IP44 (proteção contra salpicos de água)
Duração da iluminação (com carga completa):	8 horas
Dimensões do produto:	Comprimento total: 5,6 m, dos quais 2 m são cabo Distância entre LED: respetivamente 40 cm
Peso do produto:	HG14094A: 250 g HG14094B: 285 g HG14094C: 391 g
Temperatura de funcionamento:	0 °C até 40 °C
Temperatura de armazenamento:	-10 °C até +45 °C
Humidade do ar de serviço:	40% a 75% HR



Indicações de segurança

ANTES DE UTILIZAR, LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES! GUARDE O MANUAL DE INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE! SE TRANSMITIR O PRODUTO A TERCEIROS, ENTREGUE TAMBÉM OS RESPECTIVOS DOCUMENTOS.



-  **AVISO! PERIGO DE VIDA E DE ACIDENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS!**
- Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem. O material de embalagem representa risco de asfixia. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha as crianças sempre afastadas do produto.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais

reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE SOBREAQUECIMENTO! Não utilize o produto dentro da embalagem.


- Não utilize o produto, se detetar qualquer dano.
- Certificar-se de que o produto não está sujeito a tensões mecânicas!
- Desligue o produto quando o armazenar num ambiente escuro para evitar o descarregamento das pilhas.
- Os LED não são substituíveis.
- Caso os LED deixem de funcionar no final da sua vida útil, todo o produto terá de ser repostos.
- Este produto não possui quaisquer peças que possam obter manutenção por parte do consumidor.
- Nunca ligue o jogo de luzes a uma tomada de 230V~.
- O produto não deve ser ligado eletricamente a um outro produto.
- Desligue o produto se este não for usado durante muito tempo (por ex., durante as férias).

● Indicações de segurança relativas ao produto


- Certifique-se de que o painel solar  esteja livre de sujeira. Caso contrário, o desempenho do painel solar  é afetado.
- **PERIGO DE FERIMENTOS!** Ao retirar o produto, certifique-se de que retira também as estacas para que não constituam um perigo (por ex., risco de tropeçar).
- **PERIGO DE TROPEÇAR!** Certifique-se de que o cabo de alimentação está instalada de forma a que ninguém possa pisar ou tropeçar nela.



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!
- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.
-  **PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!
-  **UTILIZAR LUVAS DE PROTEÇÃO!** As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Caso a pilha/bateria vaze, remova ela imediatamente do produto para evitar danos.
- Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

Perigo de dano ao produto

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!

- Insira as pilhas/baterias de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na pilha/bateria e produto.
- Limpe os contactos da pilha/bateria e o compartimento da mesma com um pano seco e sem fiapos ou um cotonete de algodão antes de a inserir!
- Retire de imediato as pilhas ou baterias gastas do produto.

● Modo de funcionamento

O painel solar [1] instalado no produto converte a luz solar em energia elétrica e armazena-a numa pilha Ni-MH. Ligue o produto com o interruptor de LIGAR/DESLIGAR [7]. O produto liga-se automaticamente assim que escurece. Os LED integrados [9] são uma fonte de luz muito duradoura e economizadora de energia. A duração da iluminação depende da radiação solar, do ângulo da luz sobre o painel solar [1] e da temperatura (a capacidade da pilha depende da temperatura). A incidência vertical da luz com temperaturas acima de zero é ideal. A pilha [8] atinge a sua capacidade máxima apenas após vários ciclos de carga e descarga.

● Antes da colocação em funcionamento

Nota: Remova todo o material da embalagem do produto.

Nota: remova o autocolante do painel solar [1] antes de o utilizar.

● Montar e instalar o produto

- Insira o painel solar [1] nos encaixes previstos para esse efeito no suporte do painel solar [2].
- Insira a estaca [5] com alguma força na abertura inferior da ligação da estaca [4] (ver Fig. A).
- Empurre a estaca [5] no solo (relvado, canteiro de flores, etc.) até que fique firme e na vertical.

- Certifique-se de que o produto está bem fixo. Não utilize força excessiva durante a montagem ou instalação do produto, por ex., com marteladas. Tal pode danificar o produto.
- Para obter os melhores resultados, coloque o produto num local onde o painel solar [1] fique exposto à luz solar durante o máximo de tempo possível.
- Não coloque o produto sob arbustos, árvores, alpendres, etc., dado que isso reduz a incidência solar. Posicione o produto de forma a que o painel solar [1] não fique coberto ou à sombra.

Nota: Certifique-se de que o painel solar [1] não seja afetado por outras fontes de luz, como iluminação de jardim ou iluminação pública, caso contrário, o produto não será ativado ao anoitecer.

Nota: O painel solar [1] pode ser orientado na direção desejada, desapertando e reapertando o parafuso de aperto [3].

● Alinhar painel solar

Orientação:

O melhor alinhamento é para sul. Um alinhamento com ligeiro desvio para oeste é melhor do que um alinhamento com ligeiro desvio para este.

Alinhamento horizontal:

O alinhamento horizontal do painel solar [1] depende da latitude geográfica do local de instalação. Na Europa Central, um ângulo de 30° - 40° é o ideal.

● Operação

- Deslize o interruptor de LIGAR/DESLIGAR [7] para a posição "ON" para ligar o produto. O produto liga automaticamente apenas no início da escuridão.
- Deslize o interruptor de LIGAR/DESLIGAR [7] para a posição "OFF" para desligar o produto.

● Substituir a pilha

A pilha deve ser substituída a cada 12 meses para garantir um desempenho ideal.

1. Desligue o produto fazendo deslizar o interruptor de LIGAR/DESLIGAR [7] para a posição "OFF".
2. Desaperte os parafusos [6] na parte traseira do painel solar [1] com uma pequena chave de fendas cruzada, rodando-os no contrário ao dos ponteiros do relógio. Em seguida, levante a tampa do compartimento da pilha com uma chave de fendas plana (ver Fig. B).
3. Substitua a pilha [8] por uma nova.

Nota: Ao inserir a nova pilha, certifique-se de que a polaridade está correta. A polaridade é indicada no compartimento da pilha. A nova pilha recarregável deve ter as mesmas especificações técnicas que a antiga (ver "Dados técnicos").

4. Volte a colocar corretamente a vedação do cabo [10] e a tampa do compartimento da pilha e aperte os parafusos [6] com uma chave de fendas em cruz no sentido dos ponteiros do relógio (ver Fig. B).
 5. Coloque o interruptor de LIGAR/DESLIGAR [7] na posição "ON". O produto liga-se então automaticamente de novo assim que escurece.
- Nota:** Preste atenção à vedação do cabo [10] no compartimento da pilha. O grau de proteção IP44 só é garantido se a vedação do cabo [10] estiver corretamente instalada.

● Carregar a pilha

- Tenha em atenção que o produto deve estar ligado quando a pilha estiver a ser carregada.

- O tempo de carregamento da pilha quando se utiliza o painel solar [1] depende da intensidade da luz solar e do ângulo de incidência da luz no painel solar [1]. Posicione o painel solar [1] o mais virado possível para o ângulo de incidência da luz. Desta forma, obtém a maior quantidade de luz possível.

● Manutenção e conservação

- Os LED [9] não podem ser substituídos. O produto não requer manutenção, exceto pela eventual substituição da pilha.
- Limpe o produto regularmente com um pano seco e que não largue fios. Utilize um pano ligeiramente húmido para remover a sujidade mais difícil.

● Armazenamento em caso de não utilização

- A pilha [8] deve ser removida antes do armazenamento.
- Armazene o produto num local seco, protegido da luz solar direta, de preferência na embalagem original.

● Resolução de avarias

Nota: Este produto contém componentes eletrónicos sensíveis. Isso significa que podem ocorrer interferências se for colocado perto de objetos que emitem sinais de rádio.

Se verificar um mau funcionamento do produto, remova todas as fontes de interferência do ambiente do produto.

Nota: As descargas eletrostáticas podem causar mau funcionamento do produto. Nesse caso, remova a pilha [8] por um momento e volte a colocá-la.

Erro	Causa	Solução
O produto não se liga, embora tenha estado exposto à radiação solar durante todo o dia.	Fontes de luz artificial, como, por ex. candeeiros públicos, interferem com o produto.	Monte o produto num local onde não possa sofrer interferências de outras fontes de iluminação.
O produto não se liga ou liga-se apenas por pouco tempo.	A pilha 8 está com defeito ou não recebeu luz solar suficiente.	Substituir a pilha 8 ou colocar o painel solar 1 num local mais exposto à luz solar.

● Eliminação

Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado:

1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva

2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma

responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

Esta eliminação é gratuita.

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.

Pilhas/acumuladores:



Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!

As pilhas/ baterias defeituosas ou usadas devem ser eliminadas em conformidade com o REGULAMENTO 2023/1542. Devolver as pilhas/pilhas recarregáveis aos serviços de recolha locais.

O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo doméstico. Retire as pilhas/baterias recarregáveis do produto antes de o deitar fora. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

A bateria integrada não pode ser desmontada para eliminação. Entregue o produto na integra num local de recolha para lixo eletrónico.

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Com este produto, o período de garantia também se aplica à bateria.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 537583_2507) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

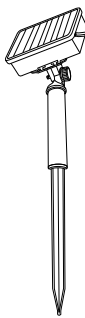
Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail. Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● Assistência técnica

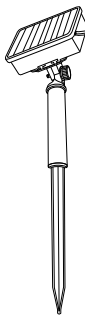
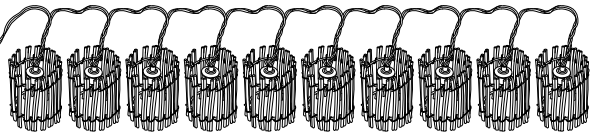
PT Serviço Portugal
Tel. 800 849000
E-Mail: owim@lidl.pt

CE IP44

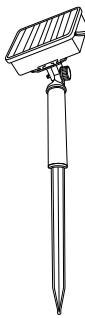
C



HG14094A



HG14094B



HG14094C



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG14094A/HG14094B/HG14094C
Version: 12/2025

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie
Versione delle informazioni · Estado de las
informaciones · Estado das informações:
11/2025 · Ident.-No.: HG14094A/B/C112025-1



IAN 537583_2507

